

<b>NAME:</b>	Sangsri Goetzfried, M.A. Dr. Xaver Goetzfried
<b>ADDRESS:</b>	Chamer Strasse 211a 93057 Regensburg Germany
<b>PHONE:</b>	++49-941-6400197 ++49-941-647970
<b>FAX:</b>	++49-941-647213
<b>E-Mail:</b>	xgoetzfried@t-online.de <a href="mailto:info@translations-thai.de">info@translations-thai.de</a> www.translations-thai.de
<b>CITIZENSHIP:</b>	Thai German
<b>COUNTRY OF BIRTH:</b>	Thailand Germany
<b>LANGUAGES OF HABITUAL USE:</b>	Thai (native speaker) German (native speaker) English
<b>TRANSLATES FROM:</b>	Thai, German, English INTO Thai, German
<b>AREAS OF SPECIALIZATION:</b>	literature; legal, medical, technical, commercial matters; contracts; computer manuals; general business correspondence.
<b>OTHER FOREIGN LANGUAGE SERVICES:</b>	layout, proofreading, business correspondence, interpreting
<b>EDUCATION:</b>	University: Chulalongkorn University Bangkok, Thailand, University of Munich, Germany, B.A. in German Studies and Dramatic Arts. M.A. in Dramatic Arts, Sinology, Ethnology; M.A. and Ph.D. in Ethnology, Sinology, Chin. Art and Archaeology
<b>PROFESSIONAL / TRANSLATION EXPERIENCE:</b>	over 30 years of translating and interpreting authors of books and articles on travel subjects, Thai theater and Thai ethnography; encyclopedia articles, manuscripts for documentary films (East and Southeast Asia) translations of Thai literature university lecturers.
<b>EQUIPMENT:</b>	Hardware: several Macintosh and PC computers, laser printers, scanner Software: PageMaker, InDesign, Illustrator, Acrobat, FrameMaker, FreeHand, QuarkXPress, MSWord, PowerPoint etc.